

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 8:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	i poczuł JAHWE — Bóg woń aromatu, i powiedział JAHWE — Bóg [co] pomyślał: Nie więcej kiedykolwiek — przeklnę — ziemię przez — czyny — ludzi, gdyż złamane — myśli — człowieka lgną do — złego od młodości. Nie więcej więc już porażę wszelkie ciało żyjące, jak uczyniłem.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I poczuł JAHWE miłą woń,* i powiedział JAHWE w swoim sercu: Już więcej nie przeklnę ziemi z powodu człowieka, chociaż wytwór serca ludzkiego jest zły od jego młodości. I już więcej nie uderzę niczego, co żyje, jak to uczyniłem. ¹⁾

¹⁾ <x>30 1:9</x>